

## Informácia pre prevádzkovateľa EPV – pokyny na vyplnenie tlačiva

### Žiadosť o vydanie certifikátu NAQS

Položka formuláru žiadosti o vydanie certifikátu NAQS	Inštrukcie pre vyplnenie položiek žiadosti o vydanie certifikátu NAQS na import produktov EPV do Kórejskej republiky
<b>1. Certifikačný orgán</b> (Certifying Agent – name and address)	uvedený je názov a adresa inšpekčnej organizácie, od ktorej požadujete vydať certifikát
<b>2. Číslo certifikátu NAQS</b> (Import Certificate Number)	nevypĺňa prevádzkovateľ - prideliť systém eNAQS
<b>3. Číslo certifikátu</b> (Certification Number)	vyplňte číslo certifikátu vyvázaného produktu (nie číslo certifikátu pre obchodovanie a vývoz), môžete uviesť viacej certifikátov pre rôzne produkty v jednej žiadosti
<b>4. Certifikačné normy, na základe ktorých je certifikát vydaný</b> (Certified to Organic Standards)	uvedené sú normy, podľa ktorých sa vydáva certifikát - vyplňa inšpekčná organizácia
<b>5. Vývozca (názov a adresa)</b> (Exported by - name and address)	uvedte názov a adresu jednotlivca alebo podniku, vrátane poštového smerového čísla, ktorý produkt vyváža
<b>6. Prvý príjemca v tretej krajine (názov a adresa)</b> (First consignee in the importing country)	uvedte názov a adresu prvého príjemcu produktov vrátane poštového smerového čísla
<b>7.1. Dovozca v tretej krajine (názov a adresa)</b> (Imported by - name and address)	uvedte názov a adresu dovozcu vrátane poštového smerového čísla, ktorý produkt dováža do Kórejskej republiky
<b>7.2. Zodpovedná osoba (meno a funkcia)</b>	uvedte meno a funkciu osoby zodpovednej za dovozcu
<b>8.1. Miesto vývozu</b> (Country and Port of loading)	uvedte meno a adresu vrátane poštového smerového čísla miesta nakládky (adresu, z ktorej tovar odchádza z EÚ)
<b>8.2. Dátum nakládky</b>	uvedte dátum nakládky - <b>v prípade zmeny dátumu nakládky po podaní žiadosti ihneď informujte inšpekčnú organizáciu</b>
<b>9.1. Miesto doručenia</b> (Country and Port of unloading)	uvedte názov prístavu alebo letiska a krajinu vykládky
<b>9.2. Dátum vykládky</b>	uvedte predpokladaný dátum vykládky - <b>v prípade zmeny dátumu vykládky počas prepravy ihneď informujte inšpekčnú organizáciu</b>
<b>10. Názov produktu</b> (Product Name )	uvedte názov produktu, ktorý je označený na obale alebo názov produktu, pod ktorým chce dovozca označiť produkt (pre účely certifikácie v SJ a aj v cudzom jazyku, ktorý má byť uvedený v certifikáte NAQS); v jednej žiadosti môžete uviesť viacej rôznych produktov
<b>10. HS kód</b> (HS CODE)	zadajte <b>6-miestny HS kód</b> produktu
<b>11. Čistá hmotnosť</b> (Net Weight)	uvedte celkovú čistú hmotnosť zásielky, na ktorú sa vzťahuje žiadosť
<b>13. Identifikácia prepravy</b> (Shipping Identification)	uvedte číslo kontajnera, ktorý bude prepravený z krajiny vývozu do Kórejskej republiky, alebo číslo faktúry
<b>14. Finálny výrobca</b> (Final manufacturer)	uvedte názov a adresu vrátane poštového smerového čísla jednotlivca alebo podniku, ktorý vyrába konečný vyvázaný produkt
<b>15. Certifikačný orgán výrobcu</b> (Certifying Agent of Final manufacturer)	vyplňte názov inšpekčnej organizácie, ktorá certifikuje konečný produkt určený na vývoz
<b>16. Dohodnuté podmienky v rámci deklarácie</b> (Attestation for the terms of the Arrangement)	uvedte podmienky, na základe ktorých bol produkt vyrobený; Napríklad v prípade, že je v podmienkach uvedené, že " látka xx je zakázaná " napíšte, že " xx látka nebola použitá v tomto produkte ".

	<p>Ak sa na vyvážený produkt / produkty nevzťahujú žiadne dohodnuté podmienky v rámci deklarácie - uveďte, že nie sú dohodnuté žiadne podmienky v rámci deklarácie.</p>
<p><b>17. Prílohy (sprievodné dokumenty k zásielke - faktúry, dodacie listy, colné dokumenty, certifikáty produktov ...)</b></p>	<p>uveďte a k žiadosti elektronicky priložte vo formáte pdf všetky relevantné sprievodné dokumenty, ktoré sprevádzajú zásielku produktu / produktov počas prepravy a na ktoré žiadate vydať certifikát;</p> <p>každá príloha (faktúra, dodací list, certifikát a podobne) musí byť uložená v samostatnom pdf súbore a riadne označená, aby bola jednoznačne identifikovateľná a aby ju bolo možné samostatne vložiť do systému eNAQS;</p> <p>do systému eNAQS sa vkladá každý dokument osobitne a to s priradením typu dokumentu, podľa toho, o čo ide - faktúra, dodací list, kópia certifikátu produktu, iné dokumenty</p>

Vyplňte miesto, dátum a žiadosť podpíšte predpísaným spôsobom (čitateľne uveďte meno, priezvisko a funkciu osoby podpisujúcej žiadosť).

V príslušnom rámciku označte, či požadujete urýchlené konanie, alebo nie, alebo uvedené označte podčiarknutím danej voľby.

#### UPOZORNENIE:

Podľa požiadaviek Kórejskej republiky sa od roku 2022 evidujú a vydávajú certifikáty NAQS na import produktov EPV do tejto krajiny **len elektronickou formou prostredníctvom systému eNAQS**. Tento elektronický systém je spravovaný Kórejskou republikou a pre niektoré úkony si vyžaduje súčinnosť s administrátorom systému (autorizáciu).

Upozorňujeme preto prevádzkovateľov, aby riadne a úplne vyplnené tlačivo Žiadosť o vydanie certifikátu NAQS spolu s prílohami **predkladali včas s dostatočnou časovou rezervou** na jej spracovanie v inšpekčnej organizácii a ako aj na vydanie certifikátu NAQS v systéme eNAQS. Urýchlené konanie zabezpečuje prednostné vybavenie žiadosti v rámci inšpekčnej organizácie, avšak neovplyvňuje vydanie certifikátu v systéme eNAQS, keďže je spravovaný treťou stranou.

Z toho dôvodu inšpekčná organizácia nemôže ručiť za plnú funkčnosť systému eNAQS a pripravenosť kedykoľvek zaevidovať a vydať certifikát NAQS. Je potrebné mať na zreteli, že systém eNAQS môže byť v určitom období mimo prevádzky resp. nefunkčný (či už z dôvodu údržby, odstraňovania chýb) a tiež je v niektorých prípadoch potrebná autorizácia administrátorom systému eNAQS, čo je mimo dosahu inšpekčnej organizácie.

Po potvrdení certifikátu v systéme eNAQS (t. j. po jeho vydaní prostredníctvom systému eNAQS) nie je možné v ňom vykonávať žiadne zmeny ani dopĺňať prílohy, prípustná je len úprava dátum nahlásenia alebo vykládky.

Upozorňujeme preto prevádzkovateľov, aby vo vlastnom záujme **spolu so žiadosťou predložili všetky relevantné sprievodné dokumenty v požadovanom formáte**.

Následne po potvrdení a vydaní certifikátu NAQS je potrebné **bez odkladu informovať inšpekčnú organizáciu o zmene dátumu nahlásenia / vykládky produktov**, aby tieto informácie mohli byť včas upravené v systéme eNAQS.